

تنوع أماكن العبادة الشعبية، ومُصليات عامة الشعب (*hwt-rhyt*)

منذ عصر الدولة الحديثة

د. هيام حافظ رواش*

الملخص:

حرص عامة الشعب في مصر القديمة على التقرب إلى معبوداتهم والتواصل معهم بطرق مُختلفة وفي أماكن متعددة، وقد أثبتت الدراسات تنوع أماكن عبادة عامة الشعب، ومن خلال دراسة تلك الأماكن يمكن تقسيمها إلى قسمين هما:

- أماكن عبادة شعبية متصلة بأماكن العبادة الرسمية، وتتواجد في موضعين:

المعابد الإلهية، والمعابد الجنائزية (معابد ملايين السنين).

- أماكن عبادة عامة الشعب المُستقلة عن أماكن العبادة الرسمية، وتنقسم إلى نوعين:

- مقاصير عبادة أقامها العامة لممارسة عبادتهم بداخلها، وهي ما عُرفت بمقاصير العبادة المنزلية.

- مقاصير أو مُصليات عبادة أقامتها الدولة ليُمارس فيها العامة عبادتهم، وقد تم التعرف على نوعين من هذه المقاصير - حتى الآن - وهما مقاصير الخنو *hnw*، ومقاصير العامة (*hwt-rhyt*)، ويركز البحث على دراسة مقاصير *hwt-rhyt* والتي تعنى "مقصورة أو معبد عامة الشعب"، ولم نتعرف سوى على مثالين من هذه المقاصير وكلاهما في هليوبوليس، وهما حوت رخيت للمعبود حور ام اخت، و حوت رخيت للمعبودة إيزيس.

الكلمات الدالة:

أماكن العبادة الشعبية، المعابد الإلهية، المعابد الجنائزية (معابد ملايين السنين)، مقاصير العبادة المنزلية، مقاصير (معابد) العامة (*hwt-rhyt*)، حور ام اخت، إيزيس، الكاهن سم، هليوبوليس.

حرص عامة الشعب في مصر القديمة على التواصل مع المعبودات طلباً للسعادة، ودفع البلاء، والمدد، وغفران الذنوب، وهو ما انتشر بشكل واسع في عصر الدولة الحديثة والعصور المتأخرة وكان أقل شيوعاً في الفترات السابقة، وهو ما أشارت إليه التماثيل واللوحات والنذور في العديد من الأماكن المقدسة^(١)

ومن الملاحظ أن الغالبية العظمى من الدراسات التي تناولت عبادة عامة الشعب - والتي أطلق عليها البعض "العبادة الشعبية" وأسماها البعض الآخر "التقوى الشخصية" - تحدثت عن ممارسة العامة لعباداتهم عند المعابد الرسمية^(٢)، أو عندما تتاح لهم فرصة التقرب للمعبود أثناء مواكب الأعياد من خلال إستشارة وحى المعبود^(٣) غير أنه من خلال دراسة الأماكن التي مارس العامة عبادتهم فيها ترى الباحثة أنه يمكن تقسيمها إلى قسمين:

(أ) أماكن العبادة الشعبية المتصلة بأماكن العبادة الرسمية:

يمكن تعريف أماكن العبادة الشعبية المتصلة بالعبادة الرسمية بأنها تلك الأماكن الملحقة بأماكن العبادة الرسمية وقد سمحت الدولة للعامة بممارسة عبادتهم والتقرب من معبوداتهم داخلها. وقد وُجدت هذه الأماكن في موضعين هما:

(١) أماكن العبادة الشعبية في المعابد الإلهية:

كان المعبد وفقاً لعقيدة المصري القديم هوييت المعبود^(٤)، ومكان إقامة الطقوس والشعائر الخاصة به^(٥)، ولذلك عدّه المصري القديم أقدس مكان على الأرض^(٦) وقد أوجت ضخامة المعبد المصري القديم - خاصة معابد الدولة الحديثة -^(٧) بأن المعبد حُرّم على

(1) Ockinga, B., "Piety" *OEAЕ III*, Oxford, 2001, p.44-46.

(2) Lesko, S.B., "Cults: Private Cults", *OEAЕ I*, Oxford, 2001, p. 337-338; Wilkinson, H.R., *The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt*, Thames & Hudson, 2003, p.46.

(3) Zivie-Coche, Ch & Dunand, F., *Gods and Men in Ancient Egypt, 3000 BCE to 395*, Cornell University, 2004, p. 116-118.

(4) Silverman, P., *Ancient Egypt*, Cairo, 1999, p.206.

(5) Teeter, E., *Religion and Ritual in Ancient Egypt*, Cambridge University Press, 2011, p. 39-45; Traunecker, C., *The Gods of Egypt*. Translated by D.Lorton, Cornell University Press, 2001, p.30.

(6) Bell, L., "The New Kingdom Divine Temple, (The Example of Luxor)", in *Temples of Ancient Egypt*, ed. by B.E. Shafer, Cairo, 2005, p.133; Gundlach, R., "Temples", *OEAЕ III*, Oxford, 2001, p.363ff.

(7) Strouhal, E., *Life of the Ancient Egyptian*, Cairo, 1992, p.223-224.

الشعب، عدا الفرعون والكهنة، إلا أن المصادر المصرية القديمة أشارت إلى أن هناك أماكن في المعبد كانت متاحة للعامة وهوما أثبتته الدراسات من حيث وجود أكثر من موضع عندها أو بداخلها كان يسمح للعامة بممارسة عبادتهم فيها وهي بوابة المعبد^(٨)، الفناء الأول وفناء الأعمدة^(٩)، ومكان الحيون المقدس^(١٠) و الويا^(١١)

(٢) أماكن العبادة الشعبية في المعابد الجنائزية (معابد ملايين السنين):

من خلال العديد من الدراسات للمعابد الجنائزية (معابد ملايين السنين) - بصفة خاصة - في عصر الدولة الحديثة^(١٢) أصبح من الثابت أن وظيفتها لم تكن إقامة الشعائر

^(٨)Nims, C., "The Eastern Temple at Karnak", *BÄBA* 12, 1971, p.109-111.

Barguet, P., *Le temple d'Amon-Rê à Karnak*, Le Caire, 1962, p.233; Clarysse, W., *Egyptian temples and priests: Graeco-Roman A companion to ancient Egypt*, Wiley-Blackwell, 2010, p.277.

^(٩) Yurco, J.F., "La première cour et ses colosses royaux", *DHA* 101, 1986, p.39ff.

Traunecker, C., "L'architecture de la grande colonnade", *DHA* 101, 1986, p.42ff; Johnson, W. R., "Honorific Figures of Amenhotep III in the Luxor Temple Colonnade Hall", *SAOC* 55, 1994, p.133f; Id., "Images of Amen-hotep III in Thebes", in *Art Historical Analysis*, ed L.M. Berman, Cleveland Museum of Art & Indiana University Press, 1990, p.29ff; Teeter, E., *Religion and Ritual*, p.60, 77-87; Rudolf, J., "Gegenkapellen in der Thebaïs", *JEA* 3, 2002, p.57-64; Griffin, K., "A reinterpretation of the use and function of the rekhyt rebus in New Kingdom temples. In M. Cannata (Ed.), *Current research in Egyptology*, 2006, p.68-78.

^(١٠) Kessler, D., *Die Heiligen Tiere und der König Beiträge zu Organisation, Kult und Theologie der Spätzeitlichen, Herfriedhöfe*, Wiesbaden, Harrassowitz, 1989, p.152-153; Badawy, A., "Maru-Aten, Pleasure Resort or Temple", *JEA* 42, 1956, p.58-61; El-Amir, M., "The ΣΗΚΟΣ of Apis at Memphis, A Season of Excavations at Mit Rahinah in 1941", *JEA* 34, 1948, p.51-54.

^(١١) Spencer, P., *The Egyptian Temple, A Lexicographical Study*, London, 1984, p.10ff; Černý, J., "Late Ramesside Letters", *BÄA* 9, 1939, p.2, 10; 31, 11; 72, 7; Nims, C., "The Eastern Temple at Karnak", p.109ff.

^(١٢) Helck, W., *Materialien zur Wirtschaftsgeschichte des Neuen Reiches*, III, Mainz, 1960, p.267ff; Trigger, G.B & Kemp, B & O'Conner, D & Lloyd, A.B., *Ancient Egypt, A Social History*, Cambridge, 1983, p.85; Arnold, D., "Royal Cult Complexes of the Old and Middle Kingdoms", in: *Temples of Ancient Egypt*, ed. by B.E., Shafer, the American University in Cairo Press, 2005, p.41ff.

Haeny, G., "New Kingdom "Mortuary Temples" and "Mansions of Millions of Years", in: *Temples of Ancient Egypt*, ed. by B.E. Shafer, Cairo, 2005, p.9; Posener-Kriéger, P., *Les archives du temple funéraire de Néferirkarê-Kakai*, 1-2, *BdE* 65, II, 1976, p.562; Stadelmann, R., *Die Agyptischen Pyramiden vom Ziegelbau zum Weltwunder*, Kulturgeschichte der Antiken Welt 30, 1985, p.214.

Roth, A., "Social Change in the Fourth Dynasty, the Spatial Organization of Pyramids, Tombs, and Cemeteries", *JARCE* 30, 1993, p.3; Weigall, E.P. A., "A Report on the Excavation of the Funeral Temple of Thoutmosis III at Gurneh", *ASAE* 7, 1906, p.121-141; Hölscher, U., "The Excavation of Medinet Habu II, The Temples of the Eighteenth Dynasty", *OIP* 41, 1939, p.63-115; Ricke, H., "Der Totentempel Thutmoses' III.", *Beiträge Bf.* 3, 1, 1939; Stadelmann, R., "Tempelpalast und Erscheinungsfenster in den Thebanischen Totentempeln", *MDAIK* 29, 1973, p.221-242; Id., "Totentempel und Millionenjahrhaus in Theben", *MDAIK* 35, 1979, p.316f; Id.,

الجنائزية للملك فقط بل كانت تُستخدم كأماكن للعبادة والإدارة^(١٣). حيث كانت تُقام فى الألفية الأمامية لها الاحتفالات للملك صاحب المعبد الجنائزي ويشاركه فيها المعبود الرسمى للدولة عن طريق إقامة الشعائر والاحتفالات وتقديم القرابين لهم فى المواسم والأعياد^(١٤)، وقد أُلحق بالمعابد الجنائزية نوع من القصور التى اصطلح على تسميتها "القصور المعبدية" أو "القصور المُلحقة بالمعابد"، وهى القصور التى استُخدمت كمقر إقامة للملك أثناء اشتراكه فى الأعياد، وكانت تُقام بالقرب من الفناء الأول للمعبد^(١٥) ومنها على سبيل المثال قصر آي فى هابو وقصر رمسيس الثانى فى الرامسيوم وقصر مرنبتاح فى طيبة وقصر رمسيس الثالث فى هابو^(١٦). وقد خُصصت الألفية الأمامية الموجودة أمام شرفات الظهور التى هي عنصر أساسي فى قصور المعابد لتعبد عامة الشعب^(١٧) ومن خلال دراسة أماكن عبادة العامة المُلحقة بالمعابد الإلهية والجنزية نُلاحظ الآتى:

"Totentempel III" LÄ VI, p.706-711; Gabolde, L., "Les temples mémoriaux de Thoutmosis II et utânkhamon" BIFAO 89, 1989, p.127-178; for more see: Murnane, J.W., United with Eternity, A Concise Guide to the Monuments of Medinet Habu; Haeny, G., Untersuchungen im Totentempel Amenophis' III., Beiträge Bf. 11, 1981; Mysliwiec, K., Eighteenth Dynasty before the Amarna Period, Leiden, 1985; Brand, P. J., The Monuments of Seti I and their Historical Significance, Epigraphic, Art Historical and Historical Analysis, Ph.D. Dissertation, Toronto, 1998.

⁽¹³⁾ Helck, W., *Materialien zur Wirtschaftsgeschichte des Neuen Reiches*, III, Mainz, 1960, p.267ff; Trigger, B.G. & Kemp, B. & O'Conner, D. & Lloyd, A.B., *Ancient Egypt, A Social History*, Cambridge, 1983, p.85.

⁽¹⁴⁾ Arnold, D., "Royal Cult Complexes of the Old and Middle Kingdoms", in *Temples of Ancient Egypt*, ed. by B.E. Shafer, the American University in Cairo Press, 2005, p.41-75. Schott, S., *Das Schöne Fest vom Wüstentale*, Wiesbaden, 1953, p.6ff.

⁽¹⁵⁾ Stadelmann, R., "Totentempel und Millionenjahrhaus in Theben", p.304-321; Jaritz, H., "Der Totentempel der Merenptah in Qurna", *MDAIK* 48, 1992, p.65-91; Id., *The Temple palace of Merenptah in his House of a Million Years at Qurna*, New York, 1996, p.99ff; Wilkinson, H. R., *The Complete Temples of Ancient Egypt*, London, 2000, p.192-198; Ghazouli, E., "The Palace and Magazines attached to the Temple of Sety I at Abydos and Façade of this Temple", *ASAE* 58, 1964, p.132ff; Hölscher, U., "Erscheinungsfenster und Erscheinungsbalkon im Königlichen Palast", *ZÄS* 67, 1931, p.43-51; Davies, N. de G., "The Place of Audience in the Palace", *ZÄS* 60, 1925, p.50-56; Stadelmann, R., "Tempelpalast und Erscheinungsfenster in den Thebanischen Totentempeln", p.224.

⁽¹⁶⁾ Hölscher, U., "Medinet Habu", *OIC* 5, 1929, p.37.

⁽¹⁷⁾ Hölscher, U., "Medinet Habu", *OIC* 5, p.38ff; Id., *The Excavation of Medinet Habu*, III, The Mortuary Temple of Ramesses III, I, *OIP* 54, 1941, p.37-79; Hayes, W., *Glazed Tiles from a Palace of Ramesses II at Kantir*, Metropolitan Museum of Art, 1937, no.3.

١- إن التواصل بين عامة الشعب والمعابد في معظم الأماكن سالفة الذكر كان مرتبطاً وبشكل أساسي بالأعياد والتي كانت غالباً تتضمن مواكب احتفالية^(١٨) يتم فيها التعبد لصورة المعبود التي تخرج من المعبد داخل مقصورة القارب^(١٩) وقد كانت مواكب الأعياد وظهور قوارب المعابد خارج المعابد فرصة للتواصل بين عامة الشعب ومعبودهم عندما كان ينتقل في هذه المناسبة من معبده إلى معبد أو معابد أخري^(٢٠)، وكانت هذه المواكب فرصة مهمة يشارك فيها العامة^(٢١) حتى لو بتقديم التحية للموكب، أو تقديم القرابين، كما كانت مناسبات يستغلها عامة الشعب لاستشارة وحي معبوداتهم في كل أمور حياتهم^(٢٢) سواءً في الحياة اليومية أو المستقبلية أو حل المنازعات بينهم^(٢٣) وعلى ذلك فإن العبادة الشعبية في معظم هذه الأماكن كانت مرتبطة بمناسبات محددة وليس بشكل دائم بحيث يتمكن الفرد العامى من التواصل مع المعبود فى أي وقت شاء.

(18) Zivie-Coche, Ch & Dunand, F., *Gods and Men in Egypt*, p. 111, 116-118; Wilkinson, H. R., *The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt*, p.48; Zivie-Coche, Ch & Dunand, F., *Gods and Men in Egypt*, p.21-23; Traunecker, C., *The Gods of Egypt*, p.125ff.

(19) Zivie-Coche, Ch & Dunand, F., *Gods and Men in Egypt*, p.95-96.

(20) Luiselli, M., "Personal piety (Modern Theories related to)" in: J. Dielman, W. Wendrich (eds.), *UCLA Encyclopedia of Egyptology*, Los Angeles, 2008, p.1-9, See also: Luiselli, M., *Die Suche nach Gottesnähe: Untersuchungen zur persönlichen Frömmigkeit in Ägypten von der 1. Zwischenzeit bis zum Ende des Neuen Reiches (Ägypten und Altes Testament 73)*, Wiesbaden: Harrassowitz, 2011; Szpakowska, M. K., *Daily life in Ancient Egypt: Recreating Lahun*, Oxford University Press, 2008; Bell, L., *The New Kingdom Divine Temple*, p.134; Fairman, H.W., "Worship and Festivals in an Egyptian Temple", *BJRL* 37, 1954, p.165-203.

For more see: Spalinger, A., *Three Studies on Egyptian Feasts and their Chronological Implications*, Baltimore, 1992; Serrano, A. J., *Royal Festival in the Late Predynastic Period and the First Dynasty*, Oxford, 2002.

(21) Sadek, A., *Popular Religion in Egypt during the New Kingdom*, *HÄB* 27, 1987, p.2; Wilkinson, H. R., *The Complete Temples of Ancient Egypt*, p.99; Shafer, E. B., "Temples, Priests, and Rituals, an Overview", in *Temples of Ancient Egypt*, ed. by B.E. Shafer, Cairo, 2005, p.6ff.

(22) Baines, J., "Society, Morality, and Religious Practice". In: B.E. Shafer, *Religion in Ancient Egypt: Gods, Myths, and Personal Practice*, Cornell University Press, 1991, p.165-172; Černý, J., "Le culte d'Amenophis I^{er} chez les ouvriers de la nécropole thébaine", *BIFAO* 27, 1927, p.186ff; Teeter, E., *Religion and Ritual*, 76-118; Wilkinson, H. R., *Complete Gods and Goddesses*, p. 42-51; Hornung, E., *Conceptions of God in Ancient Egypt*, London, 1983, p. 197-236; Teeter, E., *Religion and Ritual*, 56-75; Kruchten, J.M., "Oracles", *EAE O* II, p.609-612; Spalinger, A., "Festivals" *EAE O* I, p.521-525; Altenmüller, H., "Feste", *LÄ* I, p.172-191; Lieven, A., "Divination in Ägypten", *Altorientalische Forschungen* 26.1, 1999, p. 77-126.

(23) Gardiner, A., *Theban Ostraca*, Toronto, 1913, n°4; Baines, J., "Society, Morality and Religious Practice", p.185ff; Vernus, P., "Typologie des versions des décrets royaux", in: International Association of Egyptologists, *Abstracts of papers of the IV International Congress*, München, 1985, p.251ff.

٢- من الملاحظ أن أماكن العبادة الشعبية في المعابد الإلهية والجنزية لم تحمل مُسمًا يشير إلى وظيفتها كأماكن لتعبد العامة، بل تم استنباط هذه الوظيفة من بعض النصوص المسجلة على جدران تلك الأماكن والتي تُشير كدليل قاطع على وجود عبادة للعامة في أماكن محددة من المعبد^(٢٤) ماعدا بوابات بعض المعابد الإلهية التي سُمح للعامة بالعبادة عندها^(٢٥) كما أسلفنا وحملت مُسمًا يُشير إلى تخصيصها لعبادة العامة حيث أُطلق على هذه البوابات^(٢٦):

(24) Brand, P.J. ., "The Notion of Prime Space in the Layout of the Column Decoration in the Great Hypostyle Hall at Karnak" *Cahiers de Karnak* 15, 2015, p.253 -310; Accetta, K., "Access to the Divine in New Kingdom Egypt: Royal and public participation in the Opet Festival", *Current Research in Egyptology 2012: Proceedings of the Thirteenth Annual Symposium*, ed. C. Graves, University of Birmingham, 2013, p.7 -16; Bell, L., "The New Kingdom Divine Temple, (The Example of Luxor)", in *Temples of Ancient Egypt*, p.168-170, fig.64; Leahy, A., "The Adoption of Ankhnesneferibre at Karnak", *JEA* 82, 1996, p.145ff; Nims, C., "The Eastern Temple at Karnak", p.109-111; Griffin, K. ., "A reinterpretation of the use and function of the rekhyt rebus in New Kingdom temples. In M. Cannata (Ed.), *Current research in Egyptology (2006)* .p. 66-84; Id., "Links Between the Rekhyt and Doorways in Ancient Egypt", *Proceedings of the Tenth International Congress of Egyptologists, University of the Aegean, Rhodes*, (May 2008), p.1115 - 1129; for more see: Griffin, K., "Popular worship in ancient Egypt: The rekhyt rebus" Lecture delivered for the *Scientific Research Committee, Ministry of State for Antiquities*, Luxor, Egypt, (22nd April 2015); Id., "An analysis of the rekhyt rebus on the columns of the temple of Seti I at Abydos". Paper delivered at *British Egyptological Conference III*, British Museum, London (11th-12th September 2010); Id. ., "Popular worship at Luxor Temple: An examination of the rekhyt rebus and so-called "people's gate". Paper delivered at the *60th Annual American Research Center in Egypt Conference*, Dallas (Texas, 24th April 2009); Id., "Triumphs in ancient Egypt through the eyes of the rekhyt". Paper delivered at *Rituals of Triumph in the Mediterranean World from Antiquity to the Middle Ages*, (Swansea University, 22nd November 2008); Id., "An analysis of the representations of the rekhyt within the temples of ancient Egypt". Paper delivered at *Egyptian World Seminar: New Research in Egyptology*, Cambridge University, 12th November 2008); Id., "Links between the doorways and the rekhyt in ancient Egypt". Paper delivered at the *Tenth International Congress of Egyptologists*, (Rhodes, 22nd-29th May 2008); Id., "Holding the rekhyt: An analysis of the scenes depicting the pharaoh 'offering' the rekhyt to the gods". Paper delivered at *British Egyptological Conference II*, (Liverpool, 15th-16th March 2008; Id., *Images of Rekhyt from Ancient Egypt*, The Ancient Egyptian Center (2006); Id., "All the Rhyt-people Adore': The Role of the Rekhyt-people in Egyptian Religion", *Golden House Egyptology* 29. (London): Golden House Publications (2018).

(25) Nims, C., "The Eastern Temple at Karnak", p. 109-111; Mostafa, D., "Lieux saints populaires dans l'Égypte ancienne", *DE* 29, 1994, p.91-95.



sb3 n dw3 rhyt

"بوابة عبادة عامة الشعب"

وهنا تجدر الإشارة إلى أن عبادة عامة الشعب عند هذه البوابات كانت لمعبود المعبد بالإضافة إلى عبادة الملك صاحب المعبد مُمثله في التعبد لتمثيلية عند البوابات^(٢٧) اي ان هذه العبادة كانت عبادة شعبية في ظل عبادة العبادة الرسمية أي أنها لم تكن عبادة شعبية خالصة.

(ب) أماكن العبادة الشعبية المُستقلة عن أماكن العبادة الرسمية:

يبدو أن المصرى القديم لم يكتف بأماكن العبادة المُخصصة له عند المعابد فحرص كل الحرص على أن يكون أكثر قريباً من معبوداته الشعبية وبصفة خاصة فى عصر الدولة الحديثة، حيث احتلت العبادة الشعبية فيها مكانة مهمة^(٢٨) فظهرت مجموعة من المقاصير الخاصة بعبادة العامة بعيداً عن المعابد، وهذه المقاصير هي التي تُمثل الطابع الشعبى الخالص للتقوى الشخصية والعبادة الشعبية بعيداً عن العبادة الشعبية فى ثوبها الرسمى، ومن خلال دراسة هذه المقاصير-أو ما يمكن أن نطلق عليها المُصليات - نجد أنه يمكن تقسيمها إلى نوعين وهما:

- (١) مُصليات (مقاصير) عبادة أقامها العامة لممارسة عبادتهم بداخلها.
- (٢) مُصليات (مقاصير) عبادة أقامتها الدولة ليُمارس فيها العامة عبادتهم .

⁽²⁵⁾Nims, C., "Popular Religion in Ancient Egyptian Temples", p.79;Sambin,C., "Les portes de Médamud du musée de Lyon", *BIFAO* 92,1992;Id., "Médamoud et les dieux de Djemé sous les premiers Ptolémées", in *Hundred-Gated Thebes, P.L.Bat.*27, p.163-167. Nims,C ., "The Eastern Temple at Karnak", p.109-111; Mostafa, D., "Lieux saints populaires dans l'Égypte ancienne", p.91.

⁽²⁶⁾ Piehl, K., *Inscriptions hiéroglyphiques recueillies en Europe et en Égypte*, I, Leipzig, 1886, p.83.

⁽²⁷⁾ Bell, L ., "Luxor Temple and the Cult of the Royal Ka", *JNES* 44,1985, p.251-294; Wegner,W J., "Royal Cults", *OEA* I, p.332-336;Murnane, J.W., "Le mystère de la naissance divine du roi", *DHA* 101,1986, p.54-57.

⁽²⁸⁾Clarysse, W., *Egyptian temples and priests : Graeco-Roman A companion to ancient Egypt*, 2010,p.278;Wagner,G&Quaagebeur, J.,Une dédicace grecque au dieu égyptien Mestasytmis de la part de son synode (Fayoum - Époque romaine)" *BIFAO* 73,1973, p. 41-60; Ockinga, B .,"Piety",p.44-46.

(١) مُصليات (مقاصير) عبادة أقامها العامة لممارسة عبادتهم بداخلها:
مُصليات (مقاصير) العبادة المنزلية.

وتتمثل هذه النوعية من المُصليات أو المقاصير في مجموعة المقاصير التي أقامها العامة للتعبد داخل منازلهم؛ ولذلك أُطلق عليها مقاصير (مُصليات) العبادة المنزلية. ويُقصد بالعبادة المنزلية تلك العبادة التي تُمارس في المنزل^(٢٩)، وكانت تهدف إلى حماية المنزل وساكنيه من الشرور^(٣٠) وقد كشفت الحفائر في العديد من المنازل أنها كانت مُجهزة بغرف ذات مساحات صغيرة مخصصة للعبادة، منها على سبيل المثال بعض البيوت في العمارة التي كانت تحتوي على مقاصير منزلية لعبادة اخناتون وعائلته وتحتوي بداخلها لوحة للعائلة الملكية^(٣١) كما احتوت بعض منازل دير المدينة على غرف صغيرة للعبادة المنزلية وُضع بها جدار ونيش بها مائدة قرابين^(٣٢) (شكل ١-٢).

⁽²⁹⁾Mota, S., "The Household Religion Priest hood", *OEAЕ III*, p.71.

⁽²⁹⁾Mota, S., The Household Religion in Ancient Egypt: problems and constraints, in: *Res Antiquitatis 2*, 2011, p. 71 – 81; Id., The Household Religion in ancient Egypt: What do the archaeological evidences tell us?, in " *Hathor - Studies of Egyptology*, 1, Instituto Oriental, 2012, p.31-61; Lesko, B.K., "Household and domestic religion in Ancient Egypt" in: J. Bodel, S. Olyan (ed.), Household religion in antiquity. The Ancient World: comparative histories, Blackwell Pub., 2008, p. 197 – 209; Ritner, R., "Household Religion in Ancient Egypt" in : Bodel, J & Olyan, S (ed.), Household religion in antiquity. The Ancient World: comparative histories, Blackwell Pub., 2008, p.171 – 196; Bomann, H. A., *The private chapel in Ancient Egypt : a study of the chapels in the workmen's village et El Amarna with special reference to Deir el Medina and other sites*, London, 1991; Stevens, A., "Domestic Religious Practices" in: J. Dielman, W. Wedrich (ed.), UCLA, *Encyclopedia of Egyptology*, Los Angeles, 2009, p.1-31; Arnold, F., "A Study of Egyptian Domestic Buildings", *Varia Aegyptiaca 5*, 1989, p. 75-93; Luft, U., "Religion", *OEAЕ III*, p.139-145

⁽³⁰⁾ Denise. M. D., "Priesthood" , *OEAЕ III*, p.71; Meskell, L., *Vies privées des Égyptiens. Nouvel Empire. 1539-1075*, Éditions Autrement, Paris, 2002.

⁽³¹⁾ Ikram, S., "Domestic shrines and the cult of the royal family at el-Amarna", *JEA 75*, 1989, p.89 – 101; Stevens, A., "The material evidence for domestic religion at Amarna and preliminary remarks on its interpretation" *JEA 89*, 2003, p. 143 – 168; Id., *Private religion at Amarna: The material evidence*, British Archaeological Reports International Series 1587, Oxford, 2006, p.274-253; Kemp, B., "A wall painting of Bes figures from Amarna" in: *Egyptian Archaeology 34* (2009), p. 18 – 19; Id., "The city of El-Amarna as a source for study of Urban So-ciety in Ancient Egypt" in: *World Archaeology*, Vol.9, 2, 1997, p. 123 – 139.

⁽³²⁾ Friedman, F.R., "Aspects of domestic life and religion" in: L. Lesko, (ed.) Pharaoh's workers: The villagers of Deir el Medina, Cornell Uni-versity Press, 1994, p. 95 – 117; Valbelle, D., "Le Village de Deir el-Medineh: Re-prise de l'Étude archéologique", *BIFAO 75*, 1975, p. 429 – 446; Id., "Le Village de Deir el-Medineh: Étude archéologique (suite)", *BIFAO 76*, 1976, p. 317 - 342.

كما عُثر على غرف صغيرة للعبادة المنزلية في مدينة هابو.^(٣٣) وفي مدينة اللشت^(٣٤)، وتل الضبعة^(٣٥) وغيرها، ومن الملاحظ أن هذه المقاصير أو الغرف كانت تحتوى على مجموعة من المصاطب ذات درج مكون من ثلاثة أو أربعة درجات و التي كانت تستخدم كمذابح منزلية علي غرار مذابح المعبد والتي ظهرت بوضوح فى منازل دير المدينة والعمارنة وطيبة^(٣٦)، إلى جانب وجود اللوحات النذرية والتماثيل على غرار تلك التي تُوضع فى المعابد.^(٣٧)

(٢) مُصليات (مقاصير) عبادة أقامتها الدولة ليُمارس فيها العامة عبادتهم:

وقد أمكننا التعرف -حتى الآن -على نوعين من هذه المقاصير هما:

(أ) مُصليات (مقاصير) الخنو *hnw*.

هناك مجموعة من المُصليات التي عُرفت فى اللغة المصرية القديمة باسم خنو (*hnw*).^(٣٨) وهى عبارة عن مقاصير أو مُصليات صغيرة بسيطة الخيط^(٣٩)، أقامتها الدولة بأوامر

⁽³³⁾ Teeter, E., "Piety at Medinet Habu" in: Oriental Institute News and Notes 172, 2002, p. 1 - 6; Hölscher, U., *The excavation of Medinet Habu II: The temples of the Eighteenth Dynasty*, Oriental Institute Publications 41, Chicago, 1939; Id., *The excavation of Medinet Habu V: Post Ramessid remains*, Oriental Institute Publications 66, Chicago, 1945.

⁽³⁴⁾ Arnold, F., "Settlement Remains at Lisht-North" in: M. Bietak (ed.), *Haus und Palast im Alten Ägypten*, Untersuchungen der Zweigstelle Kairo des Österreichischen Archäologischen Institutes 14, Wien, 1996, p. 13 - 21.

⁽³⁵⁾ See; Bietak, M., *Tell el-Dab'a V: Ein Friedhofsbezirk der Mbronzezeitkultur mit Totentempel und Siedlungsschichten*, Wien, 1991.

⁽³⁶⁾ Bomann, H. A., *The private chapel in ancient Egypt*, p. 40-55; Weiss, L., "Personal Religious Practice: House altars at Deir el-Medina", *JEA* 95, 2009, p. 193 - 208; Koltsida, A., "Birth-Bed, Sitting Place, Erotic Corner or Domestic Altar? A Study of the So-Called 'Elevated Bed' in Deir el-Medina Houses" In: *Studien zur altägyptischen Kultur*, 35, 2006, p. 165-174

⁽³⁷⁾ For details see: Stevens, A., "Domestic Religious Practices," *UCLA Encyclopedia of Egyptology*, 1(1), 2009.

⁽³⁸⁾ تتأولت الباحثة مقاصير الخنو بالدراسة فى مبحث مُنفصل، راجع: رواش، هيام حافظ، مُصليات عامة الشعب (*hnw*) فى الدولة الحديثة، مجلة الإتحاد العام للآثاريين، المجلد الحادى والعشرون، العدد الأول

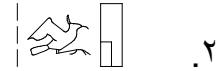
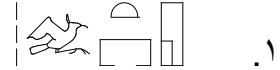
٢٠٢٠، ص ٢٤٣-٢٧٥

⁽³⁹⁾ Bruyère, B., *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh*, I, p. 21-22, fig. 12-13, p. 72-79, fig. 36-43, p. 85-89; Id., *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh, 1935 à 1940*, II, *Fouilles de l'Institut français d'archéologie orientale* 20, Institut français d'archéologie orientale, Cairo, 1948, p. 42, 53-54.

ملكية فى الشوارع فى القرى والمدن فى الوجهين القبلى والبحرى، خُصت لعبادة عامة الشعب وكانت الخدمة فيها غالباً من العامة أنفسهم وكانت تخضع للإشراف الحكومى. (٤٠)

(ب) مُصليات (مقاصير) *hwt-rhyt*

من الملاحظ أن أماكن عبادة العامة بعيداً عن المعابد الرسمية لم تتل إلا النذر اليسير من الدراسة - فيما عدا مقاصير العبادة المنزلية والتي حصلت على قدر لا بأس به من الدراسة- ربما لأنها الأكثر حظاً من حيث توافر المعلومات عنها، أما مقاصير عبادة العامة خارج منازلهم والتي تعد أهم المصادر عن العبادة الشعبية الخالصة فليس لها الحظ الكافى من الدراسة نظراً لقلّة أو يمكننا القول ندرة المعلومات عنها. وقد تناولت الباحثة فى مبحث سابق الحديث عن مقاصير عبادة العامة الخنو، وفى هذا المبحث نقوم بالتركيز على دراسة مجموعة أُخرى من مقاصير عبادة العامة والتي عُرفت فى اللغة المصرية باسم حوت رخت *hwt-rhyt* وكُتبت بالأشكال الآتية (٤١):



معنى *hwt-rhyt*

كما هو واضح فإن الكلمة *hwt-rhyt* مُركبة من مقطعين الأول كلمة *hwt* والتي تعنى مقصورة أو معبد. (٤٢) والثانى كلمة *rhyt* والتي تعنى عامة

(40) Sadek, A., "Popular Religion in Egypt during the New Kingdom", p.20-22; Stephen. E.T., "Cults" *OEA* I,p.326-332.

(41) Gauthier, H., *Dictionnaire des noms géographiques contenus dans les textes hiéroglyphiques*, IV, Buhl, 1928. p.108

(42) *Wb* III, 1; *LDLE*, I, 303

الشعب^(٤٣) وبذلك فان *hwt-rhyt* تعنى "معبد عامة الشعب" أو "مقصورة عامة الشعب"، وهو مايشير بطبيعة الحال إلى نوع من المعابد أو المقاصير وظيفتها أنها خُصصت لتعبد العامة بداخلها.

ويبدو ان إطلاق هذا الاسم على هذه المقاصير جاء من حرص المصرى القديم على التأكيد علي إختلاف طبيعة هذه المقاصير ودورها فى العبادة الشعبية عن باقي أماكن العبادة الشعبية و التي خُصصت فيها بعض الأماكن فقط لتعبد العامة، أما بالنسبة للحوت رخيت فيبدو ان المصرى القديم أراد أن يطلق عليها مُسماً يؤكد أن الهدف منها أن يمارس فيها العامة-دون غيرهم-عبادتهم بغض النظر عن المعبود الذى يُعبد فيها فلم يركز المصرى القديم على تسميتها باسم المعبود بل سُميت بإسم المتعبدين وهم عامة الشعب.

بداية ظهور *hwt-rhyt*

أقدم إشارة وصلتنا عن مقاصير حوت رخيت - حتى الآن -ترجع إلى عصر الدولة الحديثة حيث وردنا نص مُسجل على تمثال حابوسنب من عهد الملكة حتشبسوت، حيث أشار النص أنه كان يعمل كاهن سم لمعبد العامة (حوت رخيت)^(٤٤)، حيث يذكر فى جزء من النص :



šm hwt-rhyt

كاهن سم معبد العامة"^(٤٥)

ومما يؤسف له جد الأسف ندرة المعلومات الواردة عن هذه المقاصير و هو ما أضع جزءاً مهماً من الأجزاء التى كانت من الممكن أن تكمل لنا الصورة عن طبيعة العبادة

(43) *Wb*,II,447,10-448,2; *FCD*, p.152; *LDLE*, I, 276; Hannig, R ., *Großes Handwörterbuch Ägyptisch-Deutsch*,Mainz, 1995, p.476; Id., *Ägyptisches Wörterbuch I ,Altes Reich und Erste Zwischenzeit*, Mainz, 2003, p. 1519;Kaplony, P., "Kiebitz" *LÄ* III,p.417-422

(44) Newberry, P., *PSBA* 22, 1900, p.32-35; *Urk* IV 472,1,506.

(45) Breasted, J.H .*Ancient Records of Egypt: Historical Documents from the Earliest Times to the Persian Conquest*,Vol. 2,The Eighteenth Dynasty,1906. Chicago: University of Chicago Press, p. 161-162.

(٢) حوت رخيت المعبودة إيزيس فى هليوبوليس:

على الرغم من أن المعبودة إيزيس لم تتمتع بعبادة شعبية كبيرة قبل عصر الدولة الحديثة^(٤٨) غير إنه منذ تلك الفترة فصاعداً أصبحت واحدة من أكثر المعبودات شعبية

^(٤٨) مع نهاية عصر الدولة الحديثة كانت إيزيس تُعبد بشكل رئيسي كأمة لعدة صور للمعبود حورس ومنذ عصر الأسرة الثلاثين صار لها معابد خاصة بها كمعبودة مُستقلة، وفى العصرين اليوناني و الرومانى ازدادت شعبية المعبودة إيزيس بشكل كبير وقد عُثر على الكثير من التماثيل والنذور الخاصة بها، وقد اندمجت الثقافتين المصرية واليونانية بشكل واضح، غير أن معابد إيزيس على الطراز المصري يصل إلي داخلها الكهنة فقط، فكان العامة يتعبدون لإيزيس خارج المعابد على الطراز المصري ثم يتعبدون لها داخل المعابد اليونانية، راجع:

Münster, M., *Untersuchungen zur Göttin Isis vom Alten Reich bis zum Ende des Neuen Reiches* Verlag Bruno Hessling, 1968, p. 189–190.

Lesko, S. B., *The Great Goddesses of Egypt*, University of Oklahoma Press, 1999, p. 169; Dijkstra, J.H. F., *Philae and the End of Ancient Egyptian Religion*, 2008, p. 133, 137, 206–208.

Wilkinson, H.R., *The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt*, p.146; Griffiths, J. G., "Isis", *OEAE* II, p.188–19, for more about the cult of Isis in late periods see: *Woolf, G., "Isis and the Evolution of Religions". In Bricault, Laurent; Versluys, Miguel John (eds.). Power, Politics and the Cults of Isis. Proceedings of the Vth International Conference of Isis Studies*, Boulogne-sur-Mer, October 13–15, 2011, Brill, 2014, p. 62–92; Bricault, L & Versluys, M.J., "Isis and Empires". In: Bricault, Laurent; Versluys, Miguel John (eds.). *Power, Politics and the Cults of Isis. Proceedings of the Vth International Conference of Isis Studies*, Boulogne-sur-Mer, October 13–15, 2011, Brill, 2014, p. 3–35; Bommas, M., "Isis, Osiris, and Serapis". In Riggs, Christina (ed.). *The Oxford Handbook of Roman Egypt*, Oxford University Press, 2012, p. 419–435; Dunand, F., "Culte d'Isis ou religion isiaque?" In Bricault, Laurent; Versluys, Miguel John (eds.). *Isis on the Nile: Egyptian Gods in Hellenistic and Roman Egypt*, Proceedings of the IVth International Conference of Isis Studies, Liège, November 27–29, 2008 (in French), Brill, 2010, p. 39–54 ; Venit, S.M., "Referencing Isis in Tombs of Graeco-Roman Egypt: Tradition and Innovation". In Bricault, Laurent & Versluys, Miguel John (eds.). *Isis on the Nile: Egyptian Gods in Hellenistic and Roman Egypt. Proceedings of the IVth International Conference of Isis Studies*, Liège, November 27–29, 2008, Brill, 2010, p. 89–119; Hadot, P., *The Veil of Isis: An Essay on the History of the Idea of Nature*. Translated by Michael Chase, The Belknap Press of Harvard University, 2006; Tiradritti, Francesco., "The Return of Isis in Egypt: Remarks on Some Statues of Isis and on the Diffusion of Her Cult in the Greco-Roman World". In Hoffmann, Adolf (ed.). *Ägyptische Kulte und ihre Heiligtümer im Osten des Römischen Reiches. Internationales Kolloquium 5./6. September 2003 in Bergama, Türkei*. Ege Yayınları, 2005, p. 209–225; Versluys, M.J., "Isis Capitolina and the Egyptian Cults in Late Republican Rome", In Bricault, Laurent (ed.). *Isis en Occident: Actes du IIème Colloque international sur les études isiaques*, Lyon III 16–17 mai 2002, Brill, 2004, p. 421–448; for more see: Donalson, M.D., *The Cult of Isis in the Roman Empire: Isis Invicta*, The Edwin Mellen Press, 2003.

Zivie-Coche, Ch & Dunand, F., *Gods and Men in Ancient Egypt*, p. 300–301; Naerebout, F., "The Temple at Ras el-Soda. Is It an Isis Temple? Is It Greek, Roman, Egyptian, or Neither? And So What? In: Bricault, Laurent; Versluys, Miguel John; Meyboom, Paul G. P. *Nile into Tiber: Egypt in the Roman World. Proceedings of the IIIrd International Conference of Isis Studies*, Faculty of Archaeology, Leiden University, Brill, 2007, p. 541, 547; Bommas, M., "Isis,

والتي يتوجه إليها العامة بالعبادة وطلب المساعدة^(٤٩)، وقد حملت إيزيس في تلك الفترة لقب يدل بشكل واضح على مدى شعبيتها وقربها من العامة وهو لقب:

"Isis Nbtyt Rhyt"^(٥٠) "إيزيس ربة عامة الشعب"^(٥١)

وكنتيجة لهذه الشعبية الكبيرة للمعبودة إيزيس في تلك الفترة، عُثر - إلى جانب المعابد الرسمية المُكرسة للمعبودة إيزيس - على العديد من المقاصير المُكرسة لها وهي مقاصير صغيرة مكونة من حجرة أو حجرتين والتي كانت تُبنى كلها أو معظمها من اللبن وهي مقاصير عبادة يمكن ان تُسمى مقاصير من الدرجة الثانية أو الثالثة تنتمي دون شك إلى العبادة الشعبية للمعبودة إيزيس المنتشرة في أنحاء البلاد.^(٥٢) ومن المقاصير الشعبية التي كُرسَت للمعبودة إيزيس مقصورة عُرفت باسم "حوت رخيت" أو "معبد العامة" ومما يؤسف له انه لم يصلنا سوى مثال واحد عن هذه النوعية من المقاصير حيث ذكرنا من هليوبوليس:

ist nbt hwt rhyt "إيزيس سيدة معبد العامة".^(٥٣)

Osiris, and Serapis". In Riggs Christina. The Oxford Handbook of Roman Egypt. Oxford University Press, 2012, p. 430.

⁽⁴⁹⁾Kockelmann, H., *Praising the Goddess: A Comparative and Annotated Re-Edition of Six Demotic Hymns and Praises Addressed to Isis*, Walter de Gruyter, 2008, p.38-40; 73,81; Mathews, F. T & Muller, N., "Isis and Mary in Early Icons". In Vassilaki, Maria (ed.). *Images of the Mother of God: Perceptions of the Theotokos in Byzantium*, Ashgate Publishing, 2005, p. 5-6; Preys, R., "Isis et Hathor *Nbtyt Rhyt*", *BIFAO* 102, 2002, p.327-351.

^(٥٠) هذا اللقب حملته أيضاً المعبودة حتحور مما قد يشير إلى أنه ربما كان لها حوت رخيت على غرار المعبودة إيزيس خاصةً وان حتحور تمتعت بعبادة شعبية بصفة خاصة منذ عصر الدولة الحديثة وقد كان لها مصليات عبادة شعبية (خنو) مكرسة لها في دير المدينة، راجع:

KRI, I, 66, 15-16, 67, 1; Schott, S., "Kanais, Der Temple Sethos I im Wadi Mai", *NAW* 4, 1961, pls. 12-19.

⁽⁵¹⁾ Preys, R., "Isis et Hathor *Nbtyt Rxyt*", *BIFAO* 102, 2002, p.327-351.

⁽⁵²⁾ Griffiths, J. G., "Isis" *OEA* II, p.190; Clarysse, W., *Egyptian temples and priests: Graeco-Roman A companion to ancient Egypt*, 2010, p.278; Bianchi, S.R., "Images of Isis and Her Cultic", p. 470-505.

⁽⁵³⁾ Brugsch, H., *Dictionnaire géographique de l'ancienne Égypte*, p.462; Gauthier, H., *Dictionnaire des noms géographiques*, p.203-204.

وكما هو مُلاحظ فإن الإشارة إلى معبد أو مقصورة الحوت رُخيت جاء مقتضياً جداً ولم نتمكن من معرفة شيء عنها سوى أنها مقصورة مُكرسة للعبادة الشعبية لإيزيس في هليوبوليس.

تخطيط مُصليات الحوت رُخيت :

كانت مُصليات العامة بصفة عامة ذات تخطيط بسيط يتكون من سور مُنخفض يُحيط بمبنى صغير مكون من فناء مفتوح يؤدي إلى قاعة تحوى تمثالاً أو لوحة للمعبود^(٥٤)، ثم ازدادت اتساعاً واصبحت تتكون من عدد من القاعات الصغيرة وهو ما ثبت في حق مقاصير العامة "الخنو"^(٥٥)، أما في حالة مقاصير الحوت رُخيت وعلى الرغم من ان الحظ لم يحالفنا - حتى الآن - في العثور على أطلال توضح لنا تخطيط هذه المقاصير، غيران إطلاق لفظة " *hwt* " عليها وهو أحد المُسميات التي أطلقت على المعابد الإلهية الكبرى في مصر القديمة، قد يشير إلى أن مقاصير الحوت رُخيت كانت أكثر اتساعاً وأكبر حجماً من مقاصير الخنو. وربما كان يُلحق بها أماكن لإقامة الكهنة القائمين على الخدمة فيها. وذلك على عكس مقاصير الخنو التي ربما كانت مقاصير شعبية صغيرة بُنيت في مدن العمال مثل خنو دير المدينة، خنو العمارنة، و خنو جبانة الجيزة؟ في حين كانت مقاصير الحوت رُخيت مقاصير شعبية أكبر حجماً وأكثر تساعاً من مقاصير الخنو وربما كانت مقاصير للعبادة الشعبية غير مرتبطة بأماكن العمال بل هي معابد للعامة في أماكن مختلفة في البلاد.

طبيعة العبادة داخل مُصليات الحوت رُخيت:

لم توفر لنا المصادر معلومات كافية عن طبيعة العبادة داخلها، غير أن وظيفتها كمكان لعبادة العامة يشير إلى أن كل أشكال العبادة التي قام بها العامة في أماكن عباداتهم كانت تتم ايضاً داخل الحوت رُخيت وعلى ذلك فلا بد ان العامة كانوا يؤديون فيها صلواتهم ودعواتهم ويقدمون طلباتهم وقرابينهم للمعبود المكرس له المقصورة. وبطبيعة

⁽⁵⁴⁾Petrie, F ., *Religious Life in Ancient Egypt*, London, 1924, p.197; Weger, W., "Cult" *OEAEL*, I, Oxford, 2001, p.329.

^(٥٥) رواش، هيام حافظ، مُصليات عامة الشعب (*hwt*) في الدولة الحديثة، ٢٤٦-٢٤٧.

الحال كانوا يستشيرون فيها وحى المعبود في مختلف شئون حياتهم. وعلى ذكر الوحى لدينا إشارة صغيرة قد تشير إلى وجود وحى خاص بعامة الشعب في كل أماكن عبادتهم بما في ذلك مقاصير الحوت رخيت وتتمثل في أحد الألقاب المتصل بالرخيت وهو لقب

(^{٥٦}) *Mdw-rhyt* وهو واحد من أشهر الألقاب التي اتصلت بالعامة وقد تباينت

آراء الباحثين حول معنى اللقب و وظيفة حاملة. (^{٥٧})

ويعيننا الرأى القائل بأن حامل هذا اللقب يعنى " كاهن وحى الرخيت" (^{٥٨}) وهو الرأى الذى تختلف معه الباحثة فى جزء وتتفق معه فى جزء آخر، فمن حيث إن اللقب يعنى أن حامله هو كاهن متعلق بوحى خاص بطائر الرخيت فهو من المستبعد تماما حيث إن طائر الرخيت لم يكن من الطيور المقدسة ولم يكن له عبادة فى مصر القديمة (^{٥٩})، وتتفق معه فى إمكانية أن اللقب يعنى "كاهن وحى الرخيت" ولكن على أن تكون كلمة الرخيت المقصودة هنا هى "عامة الشعب" وليس "طائر الرخيت"، أما عن كتابة الرخيت بشكل الطائر المفرد - ويبدو ان هذا ما دعا إلى الاعتقاد بان الوحى المقصود هنا هو وحى

(⁵⁶) *Wb*, II,178,12; *Wb*, II,447 ,19.

(^{٥٧}) إفترض البعض أن اللقب يعنى "راعى العامة" ويعنى أن حامل هذا اللقب يقوم على رعاية من يتبعه من العامة. وربما لذلك حمل هذا اللقب بعض رجال القضاء وبعض حكام الاقاليم ، للمزيد من التفاصيل

راجع:

Forouk,A.,",Bemerkungen zu Einigen mit "rxyt" Gebildeten Beamaten Titeln", *ASAE* 76,2001, .p.16; Dilwyn, J., *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom*, Oxford, 2000, p.453; Ward, W., *Index of Egyptian Administrative and Religious Titles of the Middle Kingdom*, American University of Beirut, 1982 ,p.97; Strudwick, N., *Administration of Egypt in Old Kingdom*, London, 1985, p.178.

Pirenne, J ., "Le Sens de Mots Rekhit Pat et Henmemet dans Les Texts de L'Ancien Empire Egyptien ", *Melanges Bides II*, 1934, p.153

إفترض البعض ان اللقب يعنى "مترجم الرخيت" على اساس ان الرخيت هم اجانب وليسوا من

المصريين، للمزيد راجع:

Nibbi, A., *Lapwings and Libyans in Ancient Egypt*, Oxford, 1986, p.21; Id ., "The Rxit People as Permanent of Foreigners in Ancient Egypt", *DE* 9, 1987, p.99-116; Id., "Lapwing and Bow Weapons as Alternative Symbols of West and East in Ancient Egypt" *DE* 39, 1997, p.71-80; Id., "Rxyt Again", *DE* 46, 2000, p.39-48.

(⁵⁸) Petrie, F&Murray, M., *Lahun II*, British School of Archaeology in Egypt and Egyptian Research Account 33, London, 1923, p.42, pl. XXIX.

(⁵⁹) Forouk, A., "rxyt" Gebildeten Beamaten Titeln, p.15.

For more see: Lesuer, R.B., *Between Heaven and Earth: Birds in Ancient Egypt*, The Oriental Institute, Chicago, 2013.

طائر الرخيت - فمن الثابت لدينا ان الرخيت بمعنى عامة الشعب كُتبت بطائر الرخيت مفرداً سواء واقفاً أو جالساً.^(٦٠) وبذلك يكون اللقب يعنى "كاهن وحى عامة الشعب" على أساس أن مهمة أو وظيفة حامل هذا اللقب هو أن يكون الكاهن المسئول عن الرد على أسئلة وحى العامة التى يوجهونها إلى المعبودات المختلفة سواء داخل المعابد الإلهية أو مقاصير العامة ومنها الحوت رخيت؟

ونظراً لندرة المعلومات التى وردتنا عن هذه المعابد أو المقاصير فيمكننا أن نكون صورتنا عنها عن طريق الاستنباط و القياس والمقارنة بينها وبين مقاصير العامة "الخنو" والتى تتوافر لدينا عنها بعض المعلومات أكثر بعض الشئ عن مقاصير الحوت رخيت، ومن خلال ذلك نستطيع تكوين صورة عن مقاصير الحوت رخيت بأنها وعلى غرار مقاصير العامة الخنو كانت منتشرة فى الشوارع فى القرى والمدن فى الوجهين القبلى والبحرى لتكون قريبة من العامة، وأن العبادة فيها غير مرتبطة بوقت محدد ولا مناسبات بعينها، وأن الفرد العامى كان يستطيع ان يمارس عبادته فى أي وقت شاء. وبذلك فالعبادة فيها عبادة شعبية خالصة مرتبطة فى الأساس بالتقوى الشخصية للفرد العامى وعلاقته المباشرة بربه بعيداً عن العبادة الشعبية فى ظل الشكل الرسمي المرتبط بالمعابد، أما عن الإشراف الحكومى مقاصير الحوت رخيت فلا بد وأنها كانت تُبنى بأمر ملكى وتخضع للإشراف الحكومى شأنها شأن مقاصير العبادة الشعبية- بصفة عامة-التى كانت تُبنى بأمر ملكى وتخضع لإشراف الدولة^(٦١)

الخدمة داخل مُصليات حوت رخيت:

كانت المقاصير المحلية الشعبية الصغيرة بصفة عامة يخدم فيها أفراد من العامة أنفسهم^(٦٢) وهو ما ثبت فى حق مقاصير الخنو، حيث كانت الخدمة فيها غير رسمية و

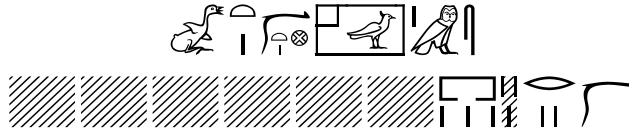
⁽⁶⁰⁾Wb II, 447, 10-13; FCD, p.152; LDLE, I, 276; Hannig, R ., *Großes Handwörterbuch Ägyptisch-Deutsch*, p.476; Id., *Ägyptisches Wörterbuch*, p.1519.

⁽⁶¹⁾Nims, C, "Popular Religion in Ancient Egyptian Temples", in Proceedings of the 23rd International Congress of Orientalists, ed. D.Sinor, Cambridge 1954, London, 1956, p.80.

⁽⁶²⁾Weger, W ., "Cult", p.329; Lesko, S. B., "Cults", p.338; Lesko, S. B., "Cults: Private Cults", *OEA* I, p.337f.

يقوم بها أفراد من العامة أنفسهم^(٦٣)، كما أن مقاصير العبادة الشعبية الخاصة بالمعبودة إيزيس السابقة الذكر كان يقوم على الخدمة فيها كاهن واحد وعائلته^(٦٤)

ولكن يبدو أن الحال يختلف بالنسبة لمعابد العامة (الحوت رخيت)، حيث وردنا نص - أصابة الكثير من التهشيم-مُسجل على تمثال للمدعو حابو سنب عُثر عليه في الكرنك ومحفوظ حالياً بمتحف اللوفر ويذكرانه عمل وزيراً في عهد الملكة حتشبسوت، كما كان المسئول عن المقابر الملكية، والمشرف علي بناء الأعمال الملكية، و الكاهن الأعلى للمعبود آمون ورئيس كهنة الجنوب والشمال، والمسئول عن الكهانة في كل البلاد.^(٦٥) ويعني هنا ما أشار إليه النص أنه كان يعمل كاهن سم لمعبد العامة (حوت رخيت)^(٦٦)، حيث يذكر النص:



sm hw.t-rhyt imy-r niw.t t3ty

imy-r r-prw.....

كاهن سم (هليوبولس) معبد العامة، المُشرف على المدينة، الوزير، المشرف على المعابد.^(٦٧)

ومن خلال النص نلاحظ أنه من الوظائف التي شغلها المدعو حابو سنب وظيفة كاهن السم الخاص بمعبد العامة (حوت رخيت)، و كما يفهم من النص أنه لم يكن يكن فرداً عادياً بل كان المُشرف على المدينة، الوزير، المشرف على المعابد، وهو ما يشير إلى أن الخدمة داخل مُصليات الحوت رخيت لم تكن من أفراد العامة كما هو الحال في المقاصير الشعبية كما وسبق أن ذكرنا، بل كان يعمل بها كهنة رسميون تابعون للدولة ،

^(٦٣) رواش، هيام حافظ، مُصليات عامة الشعب (*hnw*) في الدولة الحديثة، ص ٢٦٤-٢٦٦

^(٦٤) Clarysse, W., Egyptian temples and priests : Graeco-Roman A companion to ancient Egypt, 2010, p.278; Bianchi, S.R., "Images of Isis and Her Cultic Shrines, p. 470-505.

^(٦٥) Breasted, J. H., *Ancient Records of Egypt: Historical Documents from the Earliest Times to the Persian Conquest*, Vol. II, University of Chicago Press, 1906, 160f.

^(٦٦) Newberry, P., *PSBA* 22, 1900, p.32-35; *Urk* IV 472, 1; p.506.

^(٦٧) Breasted, J. H., *Ancient Records of Egypt*, II, 161-162.

وكما كان للحوت رخيت كاهن سم فلا بد انه كان لها خادم للمعبود، وكاهن مُطهر، وكاهن مُرتل.... الخ

والحقيقة أن ارتباط الكاهن سم^(٦٨) بمعبد العامة "حوت رخيت" وهو المكان الخاص بالعبادة الشعبية والممارسات الدينية والتي ليس له صلة واضحة بالطقوس الجنزية -التي تُعد الدور الأساس للكاهن سم في العقيدة المصرية القديمة- ربما يثير التساؤل عن طبيعة الدور الذي يلعبه الكاهن سم في العقيدة المصرية القديمة والذي يبدو أنه لم يقتصر على الدور الجنزي فقط بل إرتبط بالكثير من المعبودات في معابدهم الإلهية^(٦٩) مما يؤكد على الدور الديني للكاهن سم في المعابد الإلهية والذي لا يقل في أهميته عن دوره في المعابد الجنزية، منها على سبيل المثال لا الحصر:

كاهن سم معبد امون^(٧٠) - " *sm pr 'Imn* "

كاهن سم في معبد سركت^(٧١) - " *sm m hwt srkt* "

^(٦٨) الوظيفة الرئيسية للكاهن السم - أو كما عُرف منذ عصر الاسرة التاسعة عشر بالكاهن سيتم- في العقيدة المصرية القديمة هي وظيفة جنازية في المقام الأول حيث كان مسئولاً عن عمل طقسة فتح الفم التي تُعد اهم طقوس الجنازة، كما كان هو المحنط الذي يقوم بتحنيط الجثمان ويتلوا التعاويذ بينما تُلف المومياء بالكتان، واثاء الجنازة كان الكاهن سم يقوم بتأوة التعاويذ من كتاب الموتى ليضمن العبور الامن للمتوفى اثناء رحلته في العالم الاخر، وربما لذلك تمتع الكاهن سم بمكانة عالية في السلم الكهنوتي لانه هو من يتلو التعاويذ التي تهب الحياة الأبدية للمتوفى، للمزيد راجع:

Assmann, J., *The Ramesside Tomb of Nebsumenu (TT183) and The Ritual of Opening The Mouth, The Theban Necropolis ,Past, Present, and Future* , British Museum Press, 2003, p.55; Baly, C., "Notes on The Opening of The Mouth", *JEA*, 1930, p.174; Schulman, Alan. R., "The Iconographic Theme: 'Opening of the Mouth' on Stelae", *JARCE* 21, 1984, p.174; Id., *Death and Salvation in Ancient Egypt*, Cornell University, 2005; Denise, M.D., "Priesthood", *OEAE* III, p.69; Te Velde, H., *Theology, Priest and Worship Ancient Egypt*, p. 1733; Salim, R., *Cultural Identity and Self-presentation in Ancient Egyptian Fictional Narratives An Intertextual Study of Narrative Motifs from the Middle Kingdom to the Roman Period* PhD, University of Copenhagen, 2013, p.26-27; Balaji, A., *Sem Priests of Ancient Egypt: Their Role and Impact in Funerary Contexts—Part I* (6 May, 2018).

⁽⁶⁹⁾ Gee, John., "Prophets, Initiation and the Egyptian. Temple," *JSSEA* 31, 2004, p. 79-107.

⁽⁷⁰⁾ Capart, J & Gardiner, A., *Le Papyrus Léopold II aux Musées royaux d'art et d'histoire de Bruxelles et le Papyrus Amherst à la Pierpont Morgan Library de New York*, Bruxelles, 1939; Capart, J & Gardiner, A & De walle, V., "New Light on the Ramesside Tomb-Robberies", *JEA* 22, 1936, p.169-193. pls.10-16; *KRI*, VI, 481.

⁽⁷¹⁾ Brugsch, H., *Thesaurus Inscriptionum Aegyptiacarum: Altaegyptische Inschriften*, Leipzig, 1883, p.951-975; Reisner, G., "Note on The Harvard - Boston Excavations at El-

ومن أكثر المعبودات التى ارتبط اسمها بالكاهن سم هو المعبود بتاح، حيث كان الكاهن الأكبر للمعبود بتاح فى معبده بمنف يُسمى "كاهن سم المعبود بتاح"^(٧٢)

وقد ورد هذا اللقب بعده أشكال وعلى العديد من المصادر منها:



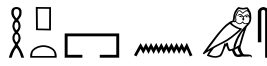
sm n pth^(٧٣).

"كاهن سم المعبود بتاح"



sm n hwt-ptah^(٧٤).

"كاهن سم معبد بتاح"



sm n pr pth^(٧٥).

"كاهن سم معبد بتاح"

وعليه فيبدو أن الكاهن السم كان يلعب دوراً دينياً يتعلق بالخدمة أو الإشراف على الخدمة داخل مصليات الحوت رخيت، أو ربما كان يلعب دوراً جنائزياً جاء من كون العامة ليس لديهم الإمكانيات التى تمكنهم من تحنيط جثامين موتاهم وعمل الطقوس الجنائزية لهم فى المعابد ومن هنا جاء ارتباط الكاهن سم بمعابدهم "الحوت رخيت" والذى قد يشير إلى أنها كانت تُستخدم من قبل العامة كمكان لعمل بعض الطقوس والصلوات والدعوات

Kurraw and Barkal in 1918-1919 ", *JEA* 6,1920,p.45-47;*KRI*,III,273,12; Daressy, G"Les vèxues de Manèthon et la troisième ennèade héliopolitaine," , *RT* 19,1897,p.20;*KRI*,I,326,13

⁽⁷²⁾ Salim, R., Cultural Identity and Self-presentation in Ancient Egyptian Fictional ,p.26-27; Wilkinson, H. R., The Complete Temples of Ancient Egypt, p.83; Kees, H., "Zur Organisation des Ptahtempels in Karnak und seiner Priesterschaft," *MIO* 3,1955,p.336-7,for more see: Dodson, A& Hilton, D., *The Complete Royal Families of Ancient Egypt*, Thames & Hudson ,2004.

⁽⁷³⁾ Petrie, F., *Scarabs and Cylinders With Names: Illustrated by the Egyptian Collection in University College*, London, 2013,pl.35,24;*KRI*,III,51,12; Brugsch, H., *Thesaurus* V,950f;Piehl, K., *Inscriptions hiéroglyphiques recueillies en Europe et en Egypte* III,Leipzig, 1903, ,pl. 81-82;*KRI* ,54,12 Leemans,Monuments Egyptiens du Musee a Leyde II,Monuments Civil,6-7,pl.xl,44a;*KRI*,VI,78,14; Petrie, F., *Scarabs and Cylinders*, pl.43,151;*KRI*,III,51,9.

⁽⁷⁴⁾ *KRI*,I, 285f.

⁽⁷⁵⁾ *Urk* IV, 1954 ,6.

للمتوفى بواسطة الكاهن السم قبل أن يُدفن، كما يحدث في عصرنا الحالى من حمل جثمان المتوفى إلى المسجد أو الكنيسة والصلاة عليه و الدعاء له قبل دفنه؟

أسباب تنوع أماكن العبادة الشعبية في مصر القديمة:

وتفترض الباحثة أن طبيعة العبادة الشعبية في الأماكن المختلفة التي مارس فيها العامة عبادتهم والهدف منها يختلف باختلاف مكان العبادة، فالعبادة الشعبية في الأماكن المُتاحة للعامة سواء في المعابد الإلهية أو المعابد الجنائزية كان الهدف الرئيس منها سياسياً في المقام الأول بالنسبة للدولة مُمثلة في الملك والذي يستخدم تواجد العامة عندها في الأعياد والمناسبات المُختلفة للتأكيد على عمق العلاقة بين الملك وعامة الشعب وأنه يتمتع بحب ودعم شعبه، في حين كان يستغلها الشعب كفرصة للتواصل مع المعبودات.

أما بالنسبة لمقاصير العبادة المنزلية فكانت العبادة فيها تتسم بالفردية أو ما يُعرف بالتقوى الشخصية.

وفي حالة مقاصير العامة وبطبيعة الحال الحوت رخيبت فتعد المكان الحقيقي لممارسة العامة لعبادتهم الشعبية الخالصة.

ونخلص في هذا البحث إلى:

احتلت العبادة الشعبية في مصر القديمة مكانة كبيرة وبصفة خاصة منذ عصر الدولة الحديثة فصاعداً ونظراً لهذه المكانة المهمة للعبادة الشعبية فقد تعددت الأماكن التي مارس فيها عامة الشعب عبادتهم و من خلال دراسة هذه الأماكن نجد أنه يمكن تقسيمها إلى قسمين

١- أماكن العبادة الشعبية المتصلة بأماكن العبادة الرسمية: وتوجد فى موضعين:

(أ) المعابد الإلهية:

هناك أماكن فى المعابد الإلهية كانت متاحة للعامة حيث وجد أكثر من موضع عندها أو بداخلها كان يسمح للعامة بممارسة عبادتهم فيها وهى بوابة المعبد، الفناء الأول وفناء الأعمدة ، الوبا و أماكن إعاشة الحيوان المقدس

(ب) المعابد الجنائزية (معابد ملايين السنين):

أُلق بالمعابد الجنائزية نوع من القصور التى اصطلح على تسميتها "القصور المعبدية" أو القصور الملحقة بالمعابد الجنزية وهى القصور التى استُخدمت كمقر إقامة للملك أثناء اشتراكه فى الأعياد، وقد خُصت الأفنية الأمامية الموجودة أمام شرفات الظهور فيها لتعبد عامة الشعب.

(٢) أماكن العبادة الشعبية المستقلة عن أماكن العبادة الرسمية:

يبدو ان المصرى القديم لم يكتف بأماكن العبادة المُخصصة له عند المعابد فحرص كل الحرص على أن يكون أكثر قرباً من معبوداته فظهرت مجموعة من المقاصير الخاصة بعبادة العامة بعيداً عن المعابد، ومن خلال دراسة هذه المقاصير-أو المُصليات - نجد أنه يمكن تقسيمها إلى نوعين وهما:

(أ) مُصليات (مقاصير) عبادة أقامها العامة لممارسة عبادتهم بداخلها:

وتتمثل هذه النوعية من المقاصير فى مجموعة المقاصير التى أقامها العامة للتعبد داخل منازلهم ولذلك أطلق عليها مقاصير (مُصليات) العبادة المنزلية.

(ب) مُصليات (مقاصير) عبادة أقامتها الدولة ليُمارس فيها العامة عبادتهم :

وقد أمكننا التعرف - حتى الآن - على نوعين من هذه المقاصير وهما: مُصليات الخنو، ومُصليات حوت-رخيت، ويركز البحث بشكل اساسى على دراسة مُصليات أو مقاصير حوت-رخيت والتي تعنى مقصورة العامة أو معبد العامة واقدم ذكر لها حتى الآن يرجع إلى الأسرة الثامنة عشر، عصر الدولة الحديثة من عهد الملكة حتشبسوت.

ومن خلال ما توافر لدينا من مصادر أمكنا التعرف على مقصورتين من مقاصير حوت رخيت وهما حوت رخيت المعبود حور ام اخت، و حوت رخيت المعبودة إيزيس وكلاهما فى هليوبوليس وكمكان لتعبد العامة كان العامة يؤدون فيها صلواتهم ودعواتهم ويقدمون طلباتهم وقرابينهم للمعبود المكرس له المقصورة. وبطبيعة الحال كانوا يستشيرون فيها وحى المعبود فى مختلف شئون حياتهم.و العبادة فيها غير مرتبطة بوقت محدد ولا مناسبات بعينها، وان الفرد العامى كان يستطيع أن يمارس عبادته فى أى وقت شاء، وبذلك فالعبادة فيها عبادة شعبية خالصة مرتبطة فى الأساس بالتقوى الشخصية للفرد العامى وعلاقته المباشرة بمعبوده بعيداً عن العبادة الشعبية فى ظل الشكل الرسمى المرتبط بالمعابد.و كانت تُبنى بأمر ملكى وتخضع للإشراف الحكومى شأنها شأن مقاصير العبادة الشعبية- بصفة عامة-التي كانت تُبنى بأمر ملكى وتخضع لإشراف الدولة كما ان الخدمة داخل مُصليات الحوت رخيت لم تكن من أفراد العامة كما هو الحال فى المقاصير الشعبية، بل كان يعمل بها كهنة رسميون تابعون للدولة.

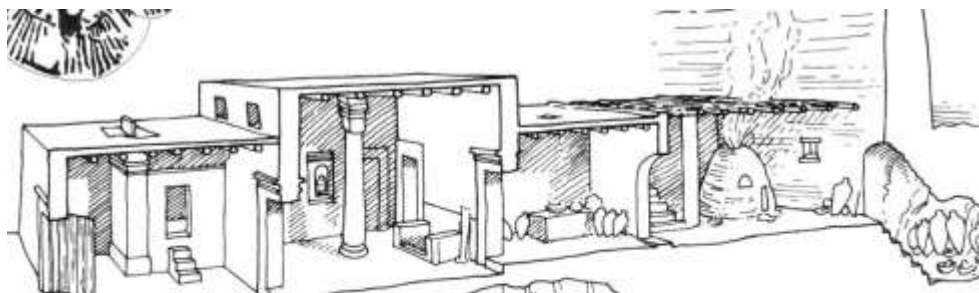
الأشكال



شكل (١) جزء من مقصورة عبادة منزلية من الطوب اللبن

من منزل (NE VI) بدير المدينة.

After: Gobeil, C., The IFAO Excavations at Deir el-Medina, Oxford Handbooks Online, Egyptian Archaeology, (2015).



شكل (٢) مقطع عرضى يظهر به مذبح من الطوب اللبن فى الحجرة الأمامية

من المنزل SE.IX بدير المدينة.

After: Stevens, A., *Domestic Religious Practices*. In: Willeke Wendrich and Jacco Dieleman (eds.), *UCLA Encyclopedia of Egyptology*, Los Angeles, 2009, fig.4, p.6.

Bibliography:

المراجع العربية:

رواش، هيام حافظ، مُصَلِّيات عامة الشعب (*hnw*) فى الدولة الحديثة، المجلد الحادى و العشرون - العدد الأول، ٢٠٢٠م.

المراجع الأجنبية:

- Accetta., K ., Access to the Divine in New Kingdom Egypt: Royal and public participation in the Opet Festival, Current Research in Egyptology 2012: Proceedings of the Thirteenth Annual Symposium, ed. C. Graves, University of Birmingham , 2013.
- Altenmüller, H., "Feste", *LÄ I*, 1975.
- Arnold, D., "Royal Cult Complexes of the Old and Middle Kingdoms", in *Temples of Ancient Egypt*, ed. by B.E., Shafer, the American University in Cairo Press, 2005.
- Arnold, F., "A Study of Egyptian Domestic Buildings", *Varia Aegyptiaca* 5, 1989.
- Assmann, J., *Death and Salvation in Ancient Egypt*, Cornell University, 2005.
- Badawy, A., "Maru-Aten, Pleasure Resort or Temple", *JEA* 42, 1956.
- Baines, J., "Society, Morality, and Religious Practice". In: B.E. Shafer, *Religion in Ancient Egypt: Gods, Myths, and Personal Practice* , Cornell University Press, 1991.
- Baly, C., "Notes on The Opening of The Mouth", *JEA*, 1930.
- Barguet, P., *Le temple d'Amon-Rê à Karnak*, Le Caire, 1962.
- Bell, L., "Luxor Temple and the Cult of the Royal Ka", *JNES* 44, 1985.
- Bianchi. S.R., "Images of Isis and Her Cultic Shrines Reconsidered: Towards an Egyptian Understanding of the Interpretatio Graeca". In Bricault, Laurent; Versluys, Miguel John; Meyboom, Paul G. P. (eds.). Nile into Tiber: Egypt in the Roman World. Proceedings of the IIIrd International Conference of Isis Studies, Faculty of Archaeology, Leiden University, May 11–14 2005, Brill, 2007.
- Bietak, M., *Tell el-Dab'a V: Ein Friedhofsbezirk der Mbronzezeitkultur mit Totentempel und Siedlungsschichten*, Wien, 1991.
- Bomann, H. A., *The private chapel in Ancient Egypt : a study of the chapels in the workmen's village et El Amarna with special reference to Deir el Medina and other sites*, London, 1991.
- Bommas, M. "Isis, Osiris, and Serapis". In Riggs, Christina (ed.). The Oxford Handbook of Roman Egypt, Oxford University Press, 2012.
- Brand, P.J., The Monuments of Seti I and their Historical Significance, Epigraphic, Art Historical and Historical Analysis, Ph.D. Dissertation, Toronto, 1998.
- Breasted, J.H ., Ancient Records of Egypt: Historical Documents from the Earliest Times to the Persian Conquest, Vol. 2, The Eighteenth Dynasty, Chicago: University of Chicago Press, 1906.
- Bricault, L & Versluys, M. J. "Isis and Empires". In Bricault, Laurent; Versluys, Miguel John (eds.). Power, Politics and the Cults of Isis. Proceedings of the Vth International Conference of Isis Studies, Boulogne-sur-Mer, October 13–15, 2011, Brill, 2014.
- Brugsch, H., K., *Dictionnaire géographique de l'ancienne Égypte*, Leipzig, 1879.

- Bruyère , B., *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh, 1935 à 1940, Fouilles de l'Institut français d'archéologie orientale* 20, Institut français d'archéologie orientale, Cairo, 1948.
- Capart, J & Gardiner, A & De walle, V., "New Light on the Ramesside Tomb-Robberies", *JEA* 22, 1936.
- Capart, J & Gardiner, A., *Le Papyrus Léopold II aux Musées royaux d'art et d'histoire de Bruxelles et le Papyrus Amherst à la Pierpont Morgan Library de New York*, Bruxelles, 1939.
- Černý, J., "Le culte d'Amenophis I^{er} chez les ouvriers de la nécropole thébaine", *BIFAO* 27, 1927.
- Clarysse, W., *Egyptian temples and priests : Graeco-Roman A companion to ancient Egypt*, 2010.
- Daressy, G., " Les vèxues de Manêthon et la troisième ennèade héliopolitaine", *RT* 19, 1897.
- Davies, Nina de G., "The Place of Audience in the Palace", *ZÄS* 60, 1925.
- Denise.M.D ., "Priesthood", *OEAÉ III*, Oxford, 2001.
- Dijkstra .H. F, J., *Philae and the End of Ancient Egyptian Religion*, 2008.
- Dilwyn, J., *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom*, Oxford, 2000.
- Dodson, A & Hilton, D., *The Complete Royal Families of Ancient Egypt*, Thames & Hudson , 2004.
- Donalson.M.D., *The Cult of Isis in the Roman Empire: Isis Invicta*, The Edwin Mellen Press, 2003.
- Dümichen, J., *Geographische Inschriften Altägyptischer Denkmäler I*, Leipzig , 1865 .
- Dunand, F & Zivie-Coche, Ch ., *Gods and Men in Egypt: 3000 BCE to 395 CE*. Translated by D. Lorton, Cornell University Press, 2004.
- Dunand, F., "Culte d'Isis ou religion Isiaque?" In Bricault, Laurent; Versluys, Miguel John (eds.). *Isis on the Nile: Egyptian Gods in Hellenistic and Roman Egypt*. Proceedings of the IVth International Conference of Isis Studies, Liège, November 27–29, 2008 (in French), Brill, 2010.
- El-Amir, M ., "The ΣΗΚΟΣ of Apis at Memphis, A Season of Excavations at Mit Rahinah in 1941", *JEA* 34, 1948.
- Fairman, H.W., "Worship and Festivals in an Egyptian Temple", *BJRL* 37, 1954.
- Forouk, A., "Bemerkungen zu Einigen mit "rxyt" Gebildeten Beamaten Titeln", *ASAE* 76, 2001.
- Friedman, F.R., "Aspects of domestic life and religion" in: L. Lesko, (ed.) *Pharaoh's workers: The villagers of Deir el Medina*, Cornell University Press, 1994.
- Gabolde, L., "Les temples mémoriaux de Thoutmosis II et utânkhamon", *BIFAO* 89, 1989.
- Gardiner, A., *Theban Osrtaca*, Toronto, 1913.
- Gauthier, H., *Dictionnaire des noms géographiques contenus dans les textes hiéroglyphiques*, IV, Buhl, 1928.
- Gee, John., "Prophets, Initiation and the Egyptian Temple," *JSSEA* 31, 2004.
- Ghazouli, E., "The Palace and Magazines attached to the Temple of Sety I at Abydos and Façade of this Temple", *ASAE* 58, 1964.

- Griffen, k., "All the Rhyt-people Adore": The Role of the Rekhyt-people in Egyptian Religion. *Golden House Egyptology* 29, London, Golden House Publications, 2018.
- Griffiths, J. Gwyn. "Isis", *OEA E* II, Oxford, 2001.
- Gundlach, R., "Temples", *OEA E* III, Oxford, 2001.
- Hadot, P., *The Veil of Isis: An Essay on the History of the Idea of Nature*. Translated by Michael Chase, The Belknap Press of Harvard University, 2006.
- Haeny, G., "New Kingdom "Mortuary Temples" and "Mansions of Millions of Years", in: *Temples of Ancient Egypt*, ed. by B.E. Shafer, Cairo, 2005.
- Hannig, R., *Großes Handwörterbuch Ägyptisch-Deutsch*, Mainz, 1995.
- Id., *Ägyptisches Wörterbuch I*, Altes Reich und Erste Zwischenzeit, Mainz, 2003.
- Hayes, W., *Glazed Tiles from a Palace of Ramesses II at Kantir*, Metropolitan Museum of Art, 1937.
- Helck, W., *Materialien zur Wirtschaftsgeschichte des Neuen Reiches*, III, Mainz, 1960.
- Hölscher, U., "Medinet Habu", *OIC* 5, 1929.
- Id., "Erscheinungsfenster und Erscheinungsbalkon im Königlichen Palast", *ZÄS* 67, 1931.
- Id., *The Excavation of Medinet Habu*, III, *OIP* 36, 1937.
- Id., *The Excavation of Medinet Habu II, The Temples of the Eighteenth Dynasty*, *OIP* 4, 1939.
- Id., *The Excavation of Medinet Habu*, III, *The Mortuary Temple of Ramesses III*, I, *OIP* 54, 1941.
- Id., *The excavation of Medinet Habu V: Post Ramessid remains*, *OIP* 66, 1945.
- Hornung, E., *Conceptions of God in Ancient Egypt*, London, 1983.
- Ikram, S., "Domestic shrines and the cult of the royal family at el-Amarna", *JEA* 75, 1989.
- Jaritz, H., *The Temple palace of Merenptah in his House of a Million Years at Qurna*, New York, 1996.
- Johnson, W. R., "Images of Amen-hotep III in Thebes", in *Art Historical Analysis*, ed L.M. Berman, Cleveland Museum of Art & Indiana University Press, 1990.
- Id., "Honorific Figures of Amenhotep III in the Luxor Temple Colonnade Hall", *SAOC* 55, 1994.
- Kaplony, P., "Kiebitz", *LÄ* III, 1980
- Kees, H., "Zur Organisation des Ptahtempels in Karnak und seiner Priesterschaft", *MIO* 3, 1955.
- Kemp, B., "The city of El-Amarna as a source for study of Urban Society in Ancient Egypt" in: *World Archaeology*, Vol.9, 2, 1997.
- Id., "A wall painting of Bes figures from Amarna" in: *Egyptian Archaeology* 34, 2009.
- Kessler, D., *Die Heiligen Tiere und der König Beiträge zu Organisation, Kult und Theologie der Spätzeitlichen, Herfriedhöfe*, Wiesbaden, Harrassowitz, 1989.
- Kockelmann, H., *Praising the Goddess: A Comparative and Annotated Re-Edition of Six Demotic Hymns and Praises Addressed to Isis*, Walter de Gruyter, 2008.
- Koltsida, A., "Birth-Bed, Sitting Place, Erotic Corner or Domestic Altar? A Study of the So-Called 'Elevated Bed' in Deir el-Medina Houses" In: *Studien zur altägyptischen Kultur*, 35, 2006.
- Kruchten, J. M., "Oracles", *EAE O* II, Oxford, 2001.

- Leahy, A., "The Adoption of Ankhnesneferibre at Karnak", *JEA* 82, 1996.
- Lesko, B.K., "Household and domestic religion in Ancient Egypt" in: J. Bodel, S. Olyan (ed.), *Household religion in antiquity. The Ancient World: comparative histories*, Blackwell Pub., 2008.
- Lesko, S.B., *The Great Goddesses of Egypt*. University of Oklahoma Press, 1999.
- Lesuer, R. B., *Between Heaven and Earth: Birds in Ancient Egypt*, The Oriental Institute, Chicago, 2013.
- Lieven, A., "Divination in Ägypten," *Altorientalische Forschungen* 26.1, 1999.
- Luft, U., "Religion" *OEAЕ*, III, Oxford, 2002.
- Luiselli, M., "Personal piety (Modern Theories related to)" in: J. Dielman; W. Wendrich (eds.), *UCLA Encyclopedia of Egyptology*, Los Angeles, 2008.
- Mathews, F, Thomas & Muller, Norman., "Isis and Mary in Early Icons". In Vassilaki, Maria (ed.). *Images of the Mother of God: Perceptions of the Theotokos in Byzantium*, Ashgate Publishing, 2005.
- Meskell, L., *Vies privées des Égyptiens. Nouvel Empire. 1539-1075*, Éditions Autrement, Paris, 2002.
- Mostafa, D., "Lieux saints populaires dans l'Égypte ancienne", *DE* 29, 1994.
- Mota, S., *The Household Religion in Ancient Egypt: problems and constraints*, in: *Res Antiquitatis* 2, 2011.
- Id., "The Household Religion Priesthood", *OEAЕ* III, Oxford, 2001.
- Id., *The Household Religion in ancient Egypt: What do the archaeological evidences tell us?*, in *Hathor - Studies of Egyptology*, 1, Instituto, Oriental, 2012
- Münster, M., *Untersuchungen zur Göttin Isis vom Alten Reich bis zum Ende des Neuen Reiches* Verlag Bruno Hessling, 1968.
- Murnane, J.W., "Le mystère de la naissance divine du roi", *DHA* 10, 1986.
- Mysliwiec, K., *Eighteenth Dynasty before the Amarna Period* Leiden, 1985.
- Naerebout, F., "The Temple at Ras el-Soda. Is It an Isis Temple? Is It Greek, Roman, Egyptian, or Neither? And So What?". In Bricault 'Laurent' Versluys 'MigOuel John' Meyboom 'Paul G. P. Nile into Tiber: Egypt in the Roman World. Proceedings of the IIIrd International Conference of Isis Studies, Faculty of Archaeology, Leiden University, Brill, 2007.
- Newberry, P., *PSBA* 22, 1900.
- Nibbi, A., *Lapwings and Libyans in Ancient Egypt*, Oxford, 1986.
- Id., "The Rxyt People as Permanent of Foreigners in Ancient Egypt", *DE* 9, 1987.
- Id., "Lapwing and Bow Weapons as Alternative Symbols of West and East in Ancient Egypt" *DE* 39, 1997.
- Id., "Rxyt Again", *DE* 46, 2000.
- Nims, Charles., "The Eastern Temple at Karnak", *BÄBA* 12, 1971.
- Ockinga, B., "Piety" *OEAЕ* III, Oxford, 2001.
- Petrie, F, *Scarabs and Cylinders with Names: Illustrated by the Egyptian Collection in University College*, London, 2013.
- Petrie, F & Murray, M., *Lahun II*, British School of Archaeology in Egypt and Egyptian Research Account 33, London, 1923.
- Piehl, K., *Inscriptions hiéroglyphiques recueillies en Europe et en Égypte*, I, Leipzig, 1886.

- Pirenne, J., "Le Sens de Mots Rekhit Pat et Henmemet dans Les Texts de L'Ancien Empire Egyptien ", Melanges Bides II, 1934.
- Posener-Kriéger, P., Les archives du temple funéraire de Néferirkarê-Kakai, 1-2, *BdE* 65, II, 1976.
- Preys, R., "Isis et Hathor *Nbtyt Rhyt*", *BIFAO* 102, 2002.
- Reisner, G., " Note on The Harvard – Boston Excavations at El- Kurraw and Barkal in 1918-1919 ", *JEA* 6, 1920.
- Ricke, H., Der Totentempel Thutmoses' III., Beiträge Bf. 3, 1, 1939.
- Ritner, R., "Household Religion in Ancient Egypt", in : Bodel, J. & Olyan, S. (ed.), Household religion in antiquity. The Ancient World: comparative histories, Blackwell Pub, 2008.
- Roth, A., "Social Change in the Fourth Dynasty, the Spatial Organization of Pyramids, Tombs, and Cemeteries", *JARCE* 30, 1993.
- Rudolf, J., "Gegenkapellen in der Thebaïs" 3, 2002.
- Sadek, A., "Popular Religion in Egypt during the New Kingdom" *HÄB* 27, 1987.
- Salim, R., Cultural Identity and Self-presentation in Ancient Egyptian Fictional Narratives An Intertextual Study of Narrative Motifs from the Middle Kingdom to the Roman Period PhD, University of Copenhagen, 2013.
- Sambin, C., "Medamoud et les dieux de Djeme sous les premiers Ptoleemes", in *Hundred-Gated Thebes, P.L. Bat. 27*, Leiden, 1995.
- Schott, S., *Das Schöne Fest vom Wüstentale*, Wiesbaden, 1953.
- Schott, S., "Kanais, Der Temple Sethos I im Wadi Mai", *NAW* 4, 1961
- Schulman, A.R., "The Iconographic Theme: 'Opening of the Mouth' on Stelae", *JARCE* 21, 1984.
- Serrano, A. J., *Royal Festival in the Late Pre-dynastic Period and the First Dynasty*, Oxford, 2002.
- Shafer, E. B., "Temples, Priests, and Rituals, an Overview", in *Temples of Ancient Egypt*, ed. by B.E. Shafer, Cairo, 2005.
- Silverman, P., *Ancient Egypt*, Cairo, 1999.
- Spalinger, A., *Three Studies on Egyptian Feasts and their Chronological Implications*, Baltimore, 1992.
- Spencer, P., *The Egyptian Temple, A Lexicographical Study*, London, 1984.
- Stadelmann, R., "Totentempel III", *LÄ* VI, 1986.
- Id., "Tempelpalast und Erscheinungsfenster in den Thebanischen Totentempeln", *MDAIK* 29, 1973.
- Id., Totentempel und Millionenjahrhaus in Theben", *MDAIK* 35, 1979.
- Stephen, E.T., "Cults" *OEA* I, Oxford, 2001.
- Stevens, A., "The material evidence for domestic religion at Amarna and preliminary remarks on its interpretation" *JEA* 89, 2003.
- Id., *Private religion at Amarna: The material evidence*, British Archaeological Reports International Series 1587, Oxford, 2006.
- Id., "Domestic Religious Practices" in: J. Dielman, W. Wedrich (ed.), *UCLA, Encyclopedia of Egyptology*, Los Angeles, 2009.
- Strouhal, E., *Life of the Ancient Egyptian*, Cairo, 1992.
- Strudwick, N., *Administration of Egypt in Old Kingdom*, London, 1985.

- Szpakowska, K., *Daily life in Ancient Egypt: Recreating Lahun* Oxford University Press, 2008.
- Te Velde, H., *Theology, Priest and Worship Ancient Egypt*
- Teeter, Emily., *Religion and Ritual in Ancient Egypt* ,Cambridge University Press, 2011.
- Tiradritti, F., "The Return of Isis in Egypt: Remarks on Some Statues of Isis and on the Diffusion of Her Cult in the Greco-Roman World". In Hoffmann, Adolf (ed.). *Ägyptische Kulte und ihre Heiligtümer im Osten des Römischen Reiches. Internationales Kolloquium 5./6. September 2003 in Bergama (Türkei)*,Ege ayınları,2005.
- Traunecker , C., *The Gods of Egypt*. Translated by D.Lorton ,Cornell University Press,2001.
- Trigger,G.B& Kemp, B & O'Conner, D& Lolyd, A.B., *Ancient Egypt, A Social History*,Cambridge, 1983.
- Valbelle, D ., "Le Village de Deir el Medineh: Étude archéologique (suite)", *BIFAO* 76,1976.
- Venit, S.M., "Referencing Isis in Tombs of Graeco-Roman Egypt: Tradition and Innovation". In Bricault, Laurent; Versluys, Miguel John (eds.). *Isis on the Nile: Egyptian Gods in Hellenistic and Roman Egypt. Proceedings of the IVth International Conference of Isis Studies, Liège, November 27–29, 2008*, Brill, 2010.
- Vernus, P., "*Typologie des versions des décrets royaux*",in: International Association of Egyptologists, Abstracts of papers of the IV International Congress, München,1985.
- Versluys.M.J., "Isis Capitolina and the Egyptian Cults in Late Republican Rome". In Bricault, Laurent (ed.). *Isis en Occident: Actes du IIème Colloque international sur les études isiaques, Lyon III 16–17 mai 2002*, Brill, 2004.
- Wagner,G &Quaegebeur, J., "Une dédicace grecque au dieu égyptien Mestasytmis de la part de son synode(Fayoum - Époque romaine)", *BIFAO* 73,1973.
- Ward, W., *Index of Egyptian Administrative and Religious Titles of the Middle Kingdom*, American University of Beirut ,1982.
- Weger, W ., "Cult" *OEA EI*, Oxford,2001.
- Wegner,W. J., "Royal Cults", *OEA EI*,Oxford,2001.
- Weigall, E.P. A., "A Report on the Excavation of the Funeral Temple of Thoutmosis III at Gurneh", *ASAE* 7, 1906.
- Weiss, L., "Personal Religious Practice: House altars at Deir el-Medina", *JEA* 95.2009.
- Wilkinson, H. R., *The Complete Temples of Ancient Egypt*, London, 2000.
- Woolf, G., "*Isis and the Evolution of Religions*". In Bricault, Laurent; Versluys, Miguel John (eds.). *Power, Politics and the Cults of Isis. Proceedings of the Vth International Conference of Isis Studies, Boulogne-sur-Mer, October 13–15, 2011*, Brill, 2014.
- Yurco, J.F., "La première cour et ses colosses royaux", *DHA* 101, 1986.
- Zivie-Coche, Ch& Dunand, F., *Gods and Men in Ancient Egypt, 3000 BCE to 395*, Cornell University, 2004.

Online sources:

- Balaji, A., *Sem Priests of Ancient Egypt: Their Role and Impact in Funerary Contexts—Part I*(6 May, 2018).

- Gobeil ,C., The IFAO Excavations at Deir el-Medina,Oxford Handbooks Online, Egyptian Archaeology, (2015).
- Griffen,k .,Images of Rekhyt from Ancient Egypt, The Ancient Egyptian Center (2006).
- Id., A reinterpretation of the use and function of the rekhyt rebus in New Kingdom temples. In M. Cannata (Ed.), Current research in Egyptology (2006).
- Id., "Holding the rekhyt: An analysis of the scenes depicting the pharaoh 'offering' the rekhyt to the gods". Paper delivered at British Egyptological Conference II, Liverpool, (15th–16th March 2008).
- Id., Links between the Rekhyt and Doorways in Ancient Egypt, Proceedings of the Tenth International Congress of Egyptologists, University of the Aegean, Rhodes, (May 2008).
- Id., " An analysis of the representations of the rekhyt within the temples of ancient Egypt". Paper delivered at Egyptian World Seminar: New Research in Egyptology, Cambridge University, (12th November 2008).
- Id., "Triumphs in ancient Egypt through the eyes of the rekhyt". Paper delivered at Rituals of Triumph in the Mediterranean World from Antiquity to the Middle Ages, Swansea University, (22nd November 2008).
- Id., "Popular worship at Luxor Temple: An examination of the rekhyt rebus and so-called "people's gate". Paper delivered at the 60th Annual American Research Center in Egypt Conference, Dallas (Texas, 24th April 2009).
- Id., An analysis of the rekhyt rebus on the columns of the temple of Seti I at Abydos'. Paper delivered at British Egyptological Conference III, British Museum, London,(11th–12th September 2010).
- Id., "Popular worship in ancient Egypt: The rekhyt rebus". Lecture delivered for the Scientific Research Committee, Ministry of State for Antiquities, Luxor, Egypt, (22nd April 2015)

***The diversity of popular cult places and the public chapels
(*hwt-rhyt*) since New kingdom Period***

Dr. Hayam Hafez Rawash*

Abstract:

The common people in ancient Egypt were keen on getting closer to their deities in various ways, and in many places. The previous studies showed the variety of popular cult places, which can be classified into two main places:

1-Popular cult places related to official cult places, which are located in divine temples and funerary temples (temples of millions of years).

2- Popular cult places independent of official cult places, which are divided into kinds:

a- The cult chapels which were established by the common people themselves, which are known household cult chapels.

b- The cult chapels which were established by the state for common people to practice their worship in.

We know only about two types of these chapels: *hnw* chapels, and *hwt-rhyt* chapels.

The research focuses on *hwt-rhyt*, which means "the chapel or the temple of common people ", we know only two examples of these chapels, they are both in Heliopolis, one for the god Horemakhet , and the other for the goddess Isis.

Keywords:

Popular cult places, Divine temples, Funerary temples (Temples of millions of years), The Household cult chapels, The *hwt*-Rekhet chapels, Horemakhet, Isis ,Sem priest, Heliopolis.

* Assistant Professor -Faculty of Archaeology -Egyptology department– Cairo University.
Hhafez762@gmail.com